

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА - PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica broj, sprat	Космојевка 19
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Тригуберџи Мухом
Занимање — Zanimanje	инж. Јовско
Држављанство — Državljanstvo	17-11-1893
Дан, месец, и год. рођ. — Dan, mesec i god. rođ.	Купчи - Косув
Место рођ., срез, земља — Mesto rođ., srez, zemlja	и и
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	мисир
Брачно стање — Bračno stanje	Коричева
Вера — Vera	Јанков Тригуб
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rođ. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	
Ранији стан у Београду улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) 0-2-33

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>кривих</i>	коса kosa	<i>уравно</i>	бркови brkovi	<i>уравно</i>
лице lice	<i>овале</i>	нос nos	<i>уравно</i>	брада brada	<i>одежне</i>
очи oci	<i>мел</i>	уста usta		нарочити значи naroč. znači	<i>дубоке</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>6-8-33</i>	<i>Роскојева</i>	<i>19</i>	<i>Јевреј: Оливић</i>	<i>19.1.33</i>	<i>Солотва</i>
<i>30.1.33</i>	<i>Косандић</i>	<i>16</i>	<i>Вураћ Олић</i>		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА